

Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτῆτης

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ,

P. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΣΗΜΕΙΑ ΤΩΝ ΚΑΙΡΩΝ

Ἐκ τοῦ κατὰ τὰς ἐσχάτας ταύτας ἡμέρας προκληθέντος σάλου ἕνεκεν τῆς δημοσιευθείσης εἰς τὰς «Ἀθήνας» συνεντεύξεως τοῦ πρώην ἐν Κρήτῃ Ὑπάτου ἀρμοστοῦ βασιλόπαιδος Γεωργίου καὶ τινων ἐν αὐτῇ ὑπαινιγμῶν, περὶ ἐνεργοῦ ἀναμίξεως τῶν προσένων ἐνίων τῶν προστατῶν δυνάμεων εἰς τὴν κατὰ τοῦ ἀρμοστοῦ ἀντίδρασιν καὶ τὴν προαγωγὴν τοῦ κινήματος τοῦ Θερίσσου, κατέληξεν ἡ «Κραυγὴ» τῶν Πατρῶν, εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι ὁ μεταξὺ βασιλόπαιδος Γεωργίου καὶ Βενιζέλου ἀγὼν δὲν εἶναι ἀποτέλεσμα λόγων προσωπικῶν ἀλλ' ἐτέρων αἰτίων. Ὁ βασιλόπαις λέγει εἶναι ὁ ἀντιπρόσωπος μιᾶς πολιτικῆς, ὅπως ὁ Βενιζέλος εἶνε ὁ διερμηνεὺς μιᾶς ἄλλης πολιτικῆς ὅπως ἀντιθέτου, ριζικῶς ἐναντίας. Κατὰ τὴν ἀπερίφραστον γνῶμην τοῦ βασιλόπαιδος ἡ Ρωσσία εἶναι ὁ φίλος τῆς Ἑλλάδος, ἡ δὲ Ἀγγλία καὶ ἡ Ἰταλία οἱ ἐχθροὶ, ὁ δὲ τὴν κατὰ τοῦ βασιλόπαιδος ἀνταρσίαν κηρύξας Βενιζέλος, καὶ τὴν πολιτικὴν του ἀποκρούων, ἠκολούθει φυσικῶς τὴν ἐκ διαμέτρου ἀντίθετον τῆς Ρωσικῆς, πολιτικὴν, αὕτη δὲ εἶναι ἡ ἀπὸ τοῦ 1854 ἀμείλικτος τῆς Ρωσικῆς πολιτικῆς ἀντίπαλος Ἀγγλική, καὶ ταύτης ὁ Βενιζέλος θεωρεῖται ἐρμηνεύς.

Δηλαδή σαλεύομεν μεταξὺ Ρωσικῆς καὶ Ἀγγλικῆς πολιτικῆς, ἐπανερχόμεθα εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς πρώτης Βασιλείας, καθ' ἣν κυριολεκτικῶς ὠργιάζον αἱ ξέναι ἐπιρροαὶ ἐν Ἑλλάδι καὶ οἱ πρέσβεις τῆς Ρωσσίας, Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας διηύθυνον τὰ νευρόσπαστα ἐκεῖνα ἄτινα ἐκαλοῦντο Ἕλληνας Ὑπουργοί, ὁφείποτε δὲ εἰδείναι σημεῖα τινα ἀνυποταξίας κυβέρνησιν τις ἢ ἡ τότε βασιλεία, ἐγνώριζον νὰ μᾶς ἐπανάγωσιν εἰς τὴν τάξιν, ὅτε μὲν διὰ τῶν Παρκερικῶν ὅτε δὲ διὰ τῆς κατοχῆς ἢ καὶ ἄλλως.

Ἀπὸ τῆς μεταπολιτεύσεως τοῦ 1862 ὅμως, πάντες οἱ Ἕλληνας πολιτικοὶ ἀνεξαιρέτως ἐνόμισαν, ὅτι ἡ μόνη ὁρθὴ διὰ τὴν Ἑλλάδα πολιτικὴ εἶναι ἡ Ἐθνικὴ καὶ ὅτι οὐδεὶς λόγος μᾶς ὑπεχρέου νὰ καταστῶμεν οἱ δορυφόροι οἰασδήποτε δυνάμεως ἢ πολιτικῆς, διότι, ὡς μικροὶ καὶ ἐκτεθειμένοι, πέπρωται διαρκῶς καὶ αἰωνίως νὰ εἴμεθα τὸ ἔρμαιον τῶν ἰσχυρῶν καὶ πρέπει ν' ἀπολαμβάνωμεν γενικῶς τῆς εὐνοίας τῶν ἐργαζόμενων ἅμα ἀδιαλείπτως πρὸς ἀπόκτησιν ἀναλόγου πρὸς τὰς δυνάμεις τῆς χώρας πολεμικῆς δυνάμεως, ἐπιτρεπούσης ἡμῖν, ἐν δεδομένῃ στιγμῇ, νὰ ἀξιῶμεν καὶ

οὐχὶ νὰ ἐπαιτῶμεν τὰ δίκαιά μας.

Ἀτυχῶς δὲν κατορθώθη ἡ ἀπαιτούμενη διὰ τὴν ἐν καιρῷ ὑποστήριξιν τῶν ἐθνικῶν μας δικαίων πολεμικὴ παρασκευή, οἱ λόγοι δὲ τῆς ἀτυχίας ταύτης ἀπηχοῦσιν ἐτι εἰς τὰς στήλας τῶν Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων. Ἡ Ἑλλὰς εἶναι ἡ χώρα τῶν προνοουσι-ἀμέντων καὶ τῶν πρωτοκόλλων, εἰς δὲ τὰς χώρας ὅπου τὰ προϊόντα ταῦτα ἀφθόνως παράγονται δὲν ὀργανοῦνται οὔτε πολεμικῶς οὔτε διοικητικῶς.

Ἡ Βουλγαρία, δημιούργημα μιᾶς εὐνοίας, ἅμα ὡς κατέστη πολιτεία αὐθυπόστατος, πρῶτον μέλημά της ἐγένετο ὁ τρόπος δι' οὗ θὰ ἠδύνατο νὰ χειραφετηθῇ, ὁ τρόπος καθ' ὃν θὰ ἠδύνατο νὰ ἐκδιάξῃ τὰς εὐνοίας τῶν ἰσχυρῶν. Καὶ τὸ κατορθώσῃ, χάρις εἰς τὸν πατριωτισμὸν τῶν ἡγεμόνων της καὶ τοῦ λαοῦ της, χάρις εἰς τὴν σιδηρὰν πειθαρχίαν τοῦ στρατοῦ της διὰ τὸν ὀργανισμὸν οὗτινος δὲν κατέφυγον εἰς ξένους, ἀλλ' εἰς τὰ τέκνα τῆς Βουλγαρίας.

Ἡ Ἑλλὰς μετὰ ἓνα αἰῶνα αὐθυπαρξίας παριστᾷ εἰκόνα κράτους τελείως ἐξηθρομένου καὶ φυτοζωούντος, ἀνικάνου δι' οἷαν-δήποτε αὐτενέργειαν, καὶ καταφεύγοντος εἰς τοὺς ξένους, ἵνα τῇ διδάξῃ τὰ πρῶτα στοιχεῖα τῆς διοικήσεως καὶ διακυβερνήσεως τῶν κρατῶν. Τὴν ἐπομένην δὲ μιᾶς ἐπαναστάσεως, ἣτις ἐθεωρήθη συνέπεια τῆς θαρρείως τρωθείσης φιλοτιμίας τῆς ἐνόπλου δυνάμεως, διότι δὲν εἴμεθα εἰς θέσιν, ἐνόπλιον χειρὶ νὰ ἐπιδιώξωμεν τὰ δίκαιά μας, ἐρχόμεθα νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι πρέπει νὰ γίνωμεν δορυφόροι μιᾶς πολιτικῆς τῆς Ρωσικῆς ἢ τῆς Ἀγγλικῆς, ἂν θέλωμεν ν' ἀναγνωρίσωσι τὰ δίκαιά μας.

Ἄν τοιαύτην ἀληθῶς πολιτικὴν προτίθεται νὰ ἐγκαινίσῃ ἡ ἀνόρθωσις ἐρέτω τοιαύτη ἀνόρθωσις.

Μέχρι τοῦδε, ὅσῳ καὶ ἐφραυλοκρατούμεθα, ἠδυνήθημεν ἐν τούτοις νὰ διατηρήσωμεν τὴν αὐτοτέλειαν μας καὶ νὰ διοικώμεθα δι' ἡμῶν αὐτῶν, ἔστω καὶ ἂν εἴμεθα φαῦλοι καὶ κοῦφοι, ἀλλ' ἡ ἀνόρθωσις φαίνεται ὅτι σκοπεῖ, μεταβάλλουσα τὴν Ἑλλάδα εἰς δορυφόρον ἐχθρᾶς τῇ Ρωσσίᾳ δυνάμεως, νὰ μᾶς διοικήσῃ διὰ ξένων, οὓς βαθμνῶν καὶ κατ' ὀλίγον τὸ ἔδαφός μας καὶ τὸ περιβάλλον θὰ μεταβάλλῃ εἰς φαυλοπιφάλους—τοῦτο τοῦλάχιστον διδάσκει ἡ πείρα—καὶ τότε οὐαὶ καὶ ἀλλοίμονον εἰς ἡμᾶς. Τῶν ἰδικῶν μας φαύλων εὐχερῶς ἀπηλλασσόμεθα, ἀλλ' ἀπὸ τοὺς ξένους τίς θὰ μᾶς ἀπαλλάξῃ;

ΠΕΡΙ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Πρὶν ἢ εἰσελθόμεν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ περὶ τῆς πρακτικῆς ἀσκήσεως τῶν Ἐμποροπλοιάρχων θέματος, ἀνάγκη νὰ εἰπωμεν ὀλίγας λέξεις περὶ τῶν διπλωμάτων αὐτῶν.

Κατὰ τὴν Ἑλληνικὴν νομοθεσίαν μόνον ἐν δίπλωμα πλοιαρχίας ὑπάρχει, καὶ τοῦτο διότι, ὅτε ἡ σχετικὴ νομοθεσία κατηρτίζετο, τὰ πλοῖα ἦσαν μικρὰ καὶ ἡ ἀκτὶς τῆς ἐνεργείας τῶν δὲν ἐξετείνετο πολλῶ πέραν τῆς μικρᾶς ἀκτοπλοίας. Ἦδη ὅμως διὰ τῆς ἀτμήρους ναυτιλίας, ὅποτε ἡ χωρητικότης τῶν πλοίων τεραστίως ἠῤῥησε καὶ πληρώματα ἀπαιτοῦνται μεγάλα ἡ δὲ ἀκτὶς τῆς ἐνεργείας τῆς ναυτιλίας περιέλαβεν ἀπάσας τὰς ὑπὸ ὑδάτων καλυπτομένας ἐκτάσεις τῆς ὑδρογείου, κατέστη ἀπολύτως ἀναγκαῖα οὐ μόνον ἡ πρόσληψις 2 ἢ καὶ 3 πολλῶν πλοιαρχῶν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ πλοίου, ἀλλὰ καὶ ἡ μόρφωσις πλοιαρχῶν εἰδικῶν διὰ τὴν ἀκτὶνα τῆς ἐνεργείας καὶ τὴν χωρητικότητα τῶν διοικουμένων πλοίων καὶ διὰ τοῦτο ὅλα τὰ ναυτικά κράτη, μὴδ' αὐτῆς τῆς Τουρκίας ἐξαιρουμένης, ἐταξινόμησαν τὰ διπλώματα εἰς 3 κυρίας κατηγορίας, ἐκτὸς ἄλλων μικροτέρων κατηγοριῶν, οἷον ποταμοπλοίας, ἀλιείας καὶ διὰ πλοῖα μικρότερα τῶν 50 τόννων, οἷον καὶ τὸ παρ' ἡμῖν δίπλωμα κυβερνήτου.

Περὶ τῶν διπλωμάτων γραφόντες, λαμβάνομεν ὑπ' ὄψιν τὴν Ἰταλικὴν ναυτικὴν νομοθεσίαν, ἥτις, ἐκτὸς τοῦ ὅτι εἶναι ἡ τελειότερα, διότι εἶναι ἡ νεωτέρα, συμπληροῦσα ἐν πολλοῖς τὴν Γαλλικὴν καὶ Ἀγγλικὴν, προσαρμόζεται εἰπερ ὡς καὶ ἄλλη πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν χαρακτῆρα καὶ τὸ εἶδος καὶ τὴν φύσιν τῶν ναυτικῶν ἡμῶν ἐπιχειρήσεων. Ἡ Ἰταλικὴ νομοθεσία διαρεῖ τὰ διπλώματα α'.) εἰς δίπλωμα ὠκεανοπλοίας (Lungo corso) ἐπιτρέπον τὴν διοίκησιν πλοίου οἰασδήποτε χωρητικότητος καὶ εἰς οἰασδήποτε θαλάσσης β'.) εἰς δίπλωμα μεγάλης ἀκτοπλοίας (Gran Cabotaggio) ἐπιτρέπον τὴν διοίκησιν πλοίων μέσης χωρητικότητος καθ' ὅλην τὴν Μεσόγειον τὴν Ἐρυθρὰν καὶ Μαύρην θάλασσαν, τὰς ἀκτὰς τῆς Ἡπειρωτικῆς Εὐρώπης, τῆς Βαλτικῆς, τῶν Βρετανικῶν νήσων, τῆς Ἀφρικῆς, μέχρι τοῦ κόλπου τῆς Σενεγάλης καὶ τῶν προσκειμένων νήσων, ἀλλ' οὐχὶ εἰς ἀπόστασιν μείζονα τῶν 300 μιλίων ἀπὸ τῆς ἀκτῆς καὶ γ'.) εἰς δίπλωμα ἀπλοῦν πλοιαρχίας (Padrone), ἐπιτρέπον τὴν διοίκησιν πλοίων μικρᾶς χωρητικότητος ἐντὸς τῆς Μεσογείου καὶ τῆς Μαύρης θαλάσσης. Ἐκτὸς τῶν 3 τούτων διπλωμάτων ὑπάρχει καὶ τὸ δίπλωμα τοῦ Γραμματέως Scrivano, ὅπερ ἀφορᾷ τοὺς βοηθοὺς τῶν πλοιαρχῶν, καὶ ὅπερ ὡς μὴ οὐσιῶδες παραλείπομεν.

Ἦδη, πραγματενόμενοι περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἀποκρίσεως τῶν ἀνωτέρω διπλωμάτων, ἐσμεν ἠναγκασμένοι νὰ ἐξετάσωμεν καὶ τὰ περὶ πρακτικῆς μορφώσεως, ὡς θέματα ἀλληλένδετα.

Διὰ τὴν ἀπόκτησιν ἀπλοῦ διπλώματος πλοιο-
αρχίας Padrone ἀπαιτεῖται ὁ αἰτῶν :

1) Νὰ εἶναι ὑπὸ τῆς χορηγούσης τὸ δι-
πλωμα ἐπιτροπείας.

2) Νὰ εἶναι διπλωματοῦχος μιᾶς Ἐμπορι-
κῆς Ναυτικῆς Σχολῆς τοῦ Κράτους.

3) Νὰ μὴ ἔχη ὑποστῇ οὐδεμίαν ἐγκληματι-
κὴν ποινὴν.

4) Νὰ ἔχη ἀποτίσῃ τὴν Ναυτικὴν ἢ τὴν
Στρατιωτικὴν θητείαν του.

5) Νὰ ἔχη τριετὴ θαλάσσιον ὑπηρεσίαν ἢς τὸ
ἥμισυ τοῦλάχιστον ἐπὶ πλοίου ὑπὸ ἐθνικὴν ση-
μαίαν, καὶ τὸ ὑπόλοιπον, ἔστω καὶ ἐπὶ ξένης
σημαίας πλοίου, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως ὅτι εἰς ἑκα-
στον τόπον τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐν ᾧ μεταβαίνουνσιν
οφείλουσι νὰ παρουσιάζωνται εἰς τὸ οἰκεῖον
προξενεῖον καὶ λαμβάνουσιν ἀπόδειξιν πρὸς
τοῦτο καὶ νὰ ἐκτελέσωσι τοῦλάχιστον ἐπὶ ἐν ἑτος
πλόας ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ διπλώματος ὑπερ-
ζητοῦν.

6) Νὰ ἔχωσι συμπληρωμένον τὸ 22ον
ἔτος τῆς ἡλικίας των.

Ἀφ' οὗ λάβωσι τὸ δίπλωμα τοῦτο καὶ χρη-
σιμοποιήσωσιν αὐτὸ ἐπὶ ἐν ἑτος, συμπληρώσωσι
δὲ τὸ 23ον τῆς ἡλικίας των, ὑποβάλλονται εἰς
νέας ἐξετάσεις καὶ λαμβάνουσι τὸ δίπλωμα
τοῦ Gran Cabotaggio μετὰ δὲ ἐνιαυσίαν χρῆσιν
καὶ τοῦ διπλώματος τοῦτου, καὶ ἀφοῦ συμπληρώ-
σωσι τὸ 24ον ἔτος τῆς ἡλικίας των, ὑποβάλλ-
ονται πάλιν εἰς ἐξετάσεις καὶ λαμβάνουσι τὸ
δίπλωμα τοῦ Lungo Corso. Ἀκατος

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΠΕΡΙ ΕΝΟΡΙΩΝ

Ὡς ἀνεγρόφη εἰς τὰς Ἀθηναϊκὰς ἐφημερί-
δας, ὑπὸ τοῦ ἀναπληροῦντος τὸν ἐπὶ τῶν Ἐκ-
κλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως
ὑπουργὸν κ. Α. Κορομηλά, ὑπεβλήθη πρὸς
ὑπογραφήν Β. Διάταγμα, δι' οὗ τίθεται ἡμε-
τακλήτως εἰς ἐφαρμογὴν ὁ Νόμος περὶ ἐνοριῶν
ἀπὸ τῆς πρώτης προσεχούσης Σεπτεμβρίου, διότι
ὡς φαίνεται εἰς τὰς Ἀθήνας αἱ ἐκ Δημοτικῶν
Συμβούλων καὶ κληρικῶν ἐπιτροπαὶ κατέλη-
ξαν εἰς τὴν προσήκουσαν συνεννόησιν πρὸς κα-
ταρτισμὸν τῶν διαφόρων ἐνοριῶν. Δὲν συμ-
βαίνει ὅμως τὸ αὐτὸ καὶ ἐν Σύρῳ, διότι ἡ κα-
ταρτισθεῖσα πρὸς καθορισμὸν τῶν ὁρίων τῶν
διαφόρων ἐνοριῶν ἐπιτροπὴ, οὐ μόνον δὲν ἐπε-
ράτωσεν, ἀλλ' οὐδ' ἤρξατο καὶ τοῦ ἔργου της,
διότι πολὺν ὀρθῶς καὶ δικαίως καὶ ἡ ἐπιτροπὴ
καὶ τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον ἔχουσιν τὴν γνώ-
μην, ὅτι οἱ νῦν δημοσυντήρητοι ἐνοριακοὶ ναοὶ
ἀποτελοῦσι Δημοτικὴν περιουσίαν, τὴν ὁποίαν
κατὰ τὸ Σύνταγμα δὲν δικαιούται ἡ Πολιτεία,
ἔστω καὶ διὰ Νόμον, ν' ἀπαλλοτριώσῃ ἀνευ
προηγούμενης ἀποζημιώσεως τοῦ ιδιοκτῆτου.
Καὶ διὰ τοῦτο φρονοῦσι τὸν Νόμον ἀντισυνταγ-
ματικὸν καὶ μὴ ἐφαρμοσίμον, τὰς δ' ἀπειλουμέ-
νας ἐπεμβάσεις τῶν Εἰσαγγελικῶν ἀρχῶν, ὡς
μέσα ἐκποθήσεως ἀνεφάρμοστα, οὐδόλως εἰς
τὸν Νόμον στηριζόμενα.

ΑΙ ΠΑΝΗΓΥΡΕΙΣ

Οἱ φιλέοργοι, οἱ θαμισταὶ τῶν πανηγύρεων,
φεύγοντες τὰς πενυρακτωμένας δίκην κλιβάνων
πόλεις, ἔσπευσαν διὰ πάντων τῶν πλοίων με-
σῶν συγκοινωνίας, εἰς ὅλας τὰς ἀγούσας τὴν
πανήγυριν τῆς Κοιμήσεως νήσους τῶν Κυκλά-
δων, τὸ μὲν πρὸς ἐκπλήρωσιν οἰοῦντο τα-
ξίματος, τὸ δὲ ἵνα κατὰ τὸν διάπλουν ἀναπνεύ-
σωσι τὰς δροσερὰς καὶ ζωογόνους ποτιάδας
αὔρας, ἀφοῦ ἄλλως τε ὁ λείος τῶν θαλασσῶν
καθρέπτης τοῖς ὑπέσχετο ἥρεμον καὶ ἀκύματον
τόταξιδιον. Ἀλλ' ἡ εὐδία ἐπεκράτησε μόνον μέχρι
τῆς ἡμέρας τῆς ἐορτῆς, ἀπὸ τῆς δεκάτης πρωΐ-
νης ὅμως ὥρας τῆς ἡμέρας ἐκείνης, οἱ ἄσχοι
τοῦ Αἰόλου ἠνεφώθησαν, ἡ τρικυμία ἐξέσπασε
λαβοῦσα διαστάσεις καταγισμού καὶ ἡ παλινό-
στισις τῶν προσκυνητῶν ἔκτοτε μετεβλήθη ἀπὸ
ταξιδίου ἀναψυχῆς εἰς ἄθλον ἀληθῶς. Ὑπέ-
στησαν τὰ πάνδεινα μέχρι τῆς εἰς τὰς ἐστίας
των ἐπανόδου, ἰδιαίτητα ὅμως οἱ τῆς Τήνου
προσκυνηταί, οἵτινες κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ὑπε-
ρέβησαν κατὰ πολὺ τοὺς τῶν προηγούμενων

εἰδῶν, τοῦθ' ἔνεκεν δ' ἐξηγλήθησαν πᾶσαι αἱ
προβλέψεις καὶ ἠναγκάσθησαν νὰ προσφύγωσιν
εἰς Σύρον πρὸς ἀγορὰν ἄρτου καὶ ἄλλων
τροφίμων.

Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥ

Μετ' ἀσυνήθους μεγαλοπρεπείας ἐτε-
λέσθη ἐφέτος ἡ πανήγυρις τῆς Ἐκατον-
ταπυλιανῆς ἐν τῇ δροσολούστῳ καὶ φι-
λοξένῳ Πάρῳ. Κατὰ τὴν πανήγυριν
ταύτην ἡμεῖς κόσμος ἐκ τε τῆς Σύρου,
τοῦ Πειραιῶς, ὡς καὶ τῶν λοιπῶν νή-
σων τοῦ Νομοῦ μας συνεκεντρώθη ἐν τῷ
πανσέπτῳ καὶ παναρχαίῳ Ναῷ τῆς Ἐ-
κατονταπυλιανῆς, ἵνα ἀφ' ἐνὸς κλίνων
τὸ γόνυ δευθῇ τῇ Θεομήτορι, ἀφ' ἐτέ-
ρου δὲ θαυμάσῃ τὸν πρῶτον τῆς Ἀνα-
τολῆς Ναὸν, τὸν ἀδελφὸν τοῦ δούλου
Ναοῦ τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας.

Ἡ ἐπιδειχθεῖσα φιλοξενία, ἡ εὐπρο-
σηγορία, ἡ ἀμειψτος καθαριότης, ἡ προ-
θυμία τῶν φίλων Παρίων προσεέλκυσαν
καὶ ἐφέτος χιλιάδας Κόσμου, ὅστις ἔμει-
νεν καταγοπευμένος ἐκ τῆς ἐορτῆς
ταύτης. Κατὰ τὴν τριήμερον διάρκειαν
τῆς ἱερᾶς ταύτης καὶ χαρμοσύνης πανη-
γύρεως οὐδὲν παράπονον ἐξεδηλώθη,
ἀλλὰ πάντες κατεγοπεύθησαν ἐκ τῆς
εἰς τὴν ὠραιότητίν καὶ φίλν Πάρου δια-
μονῆς των. Ἐπὶ τούτοις ἄξιοι παντὸς
συγχαρητηρίου εἰσὶν ἅπαντες οἱ φιλο-
ξενώτατοι κάτοικοι τῆς Νήσου, ἰδίᾳ δὲ
ὁ κ. Π. Βάος Δήμαρχος Πάρου, ὁ Πρό-
εδρος τοῦ ἱεροῦ Ἰδρυμάτος τῆς Ἐκα-
τονταπυλιανῆς κ. Φρ. Σαροῆς, ὁ ἄξιος
Γραμματεὺς τῆς Δημαρχίας κ. Μιχ. Μα-
λαγαρδῆς καὶ πάντα τὰ λοιπὰ μέλη τοῦ
Ἐκκλησ. Συμβουλίου, οἵτινες οὐδενὸς
κόπου ἐφείσθησαν ὅπως καταστήσωσι
τοῖς προσκυνηταῖς ἄνετον καὶ ἀλψμό-
νητον τὴν εἰς Πάρου διαμονήν. Ὁ ἀστυ-
νομεύων ἐνωμοτάρχης κ. Δημόπουλος
κυριολεκτικῶς ἐχίλιαπλάσιασε καὶ ἐαν-
τὸν καὶ τοὺς ὑπ' αὐτὸν διὰ τὴν τήρησιν
τῆς τάξεως. Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς πα-
νηγύρεως, ὀφείλομεν νὰ τῷ ὁμολογήσω-
μεν, ὅτι πρῶτιστα συνετέλεσεν ὁ ἐνταῦ-
θα ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ἀξιολόγου
ιατροῦ κ. Ἐμμ. Περιφανάκη ἀρίστα δρῶν
Σύνδεσμος τῶν Παρίων, ὅστις προσέ-
δωκεν μεῖζονα ζωρότητα εἰς τὴν πα-
νήγυριν διὰ τῆς συμμετοχῆς του.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τὸ πρῶτον ἔγγραφον ὅπερ ὑπέγραψεν
ὁ Δήμαρχος Ἐρμουπόλεως κ. Νικολ. Παπ-
παδάμ ἐπανακάμψας ἐκ τῆς ἀδείας τοῦ
ἔχει ὡς ἑξῆς :

Ἀριθ. 2519. Ἐρμουπόλει 17 Αὐγούστου 1911.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο

ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΩΣ

Πρὸς τὸν κ. Νικόλαον Σίμον

Ἀπαλλάσσομεν ὑμᾶς τῶν καθηκόντων τοῦ
γραμματέως τῆς Δημαρχίας καὶ παρακαλοῦμεν
ὅπως παραδώσῃτε τὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὸν Ὑπο-
γραμματέα κ. Μιχ. Ζολώταν.

Ὁ Δήμαρχος
(Τ.Σ.) Ν. Παπαδάμ

Κατέπλευσεν χθὲς εἰς τὸν λιμὲν μας,
πρὸς ἀνθράκωσιν, προσερχομένη ἐξ Ἀλγερίου,
ἡ Ρωσ. Αυτοκρατορικὴ Θαλαμηγὸς Standart
ὑπὸ κυβερνήτην τὸν πλοίαρχον κ. Jean Tchaghin
φέρουσα πλήρωμα 350 ἀνδρῶν. Ἀν-
θρακωσάσα δὲ ἐκ τοῦ γαιανθρακωμπορικοῦ αἰ-
κου τοῦ κ. Α. Ε. Μαυρογορδάτου ἀπέρχεται
διὰ θάλασσαν.

Κατὰ τὸ λῆγον ὀκταήμερον ἡ κίνησις τοῦ
λιμένος μας ἐτήρμεισε 39 κητάπλους καὶ ἀπό-

πλους ἀτμοπλοίων, ὧν 30 Ἑλληνικά, 5 Ἀγγλικά,
ἐν Αὐστριακόν, 1 Γερμανικὸν καὶ 2 Γαλλικά. Ἐκ
τούτων τὸ ὑπὸ σημαίαν Ἀγγλικὴν ἀτμοπλοῖον
Chorley ἐκρίσιν ἐξ Ἀγγλίας 6,000 τόνους
γαιανθράκων διὰ τὴν παρακαταθήκην τοῦ με-
γάλου ἀνθρακωμπορικοῦ αἰκου τοῦ κ. Α. Ε.
Μαυρογορδάτου, ἐκ τοῦ ὁποῦ ἠνθράκωσαν
κατὰ τὸ ὀκταήμερον τοῦτο τὰ ἐξῆς ἀτμο-
πλοια: Λοῦλκ, Θεσσαλονίκη, Φιμελίτης, Λέ-
ρος, Ἀργὼ, Χρυσόπολις, Ἀργολίς, Ἡράκλειος
Ἀλβανία, Ἑλληνικά. Crathorne, Babylon,
Exe, Ἀγγλικά καὶ Crimée Γαλλικόν.

Ἐκ τούτων τὸ Ἀγγλικὸν «Exe» προσερχό-
μενον ἐξ Ἀλεξανδρείας τῇ 17 ἰσταμένου καὶ
προσεγγίσαν εἰς τὸν λιμένα μας, ὥπως λάβῃ
διαταγὰς παρὰ τοῦ ἐνταῦθα πρᾶκτορος Α. Ε.
Μαυρογορδάτου, ἐξώκειλεν εἰς τὰ παρὰ τὸ Λοι-
μοκαθατήριον ἀβαθὴ τοῦ λιμένος, ἀφ' ὧν ἀνείλ-
κυσθη ὑπὸ τοῦ ἐνταῦθα σταθμεύοντος ναυαγο-
σωστικοῦ Danemark. ἐνεργούντος προσωπικῶς
καθ' ἑκάστην τὴν κοπιώδη τῆς ἀνελεύσεως ἐρ-
γασίαν τοῦ πρᾶκτορος κ. Α. Ε. Μαυρογορδάτου.
Ἐμπορεύματα διὰ τὴν ἀγορὰν μας ἐκρίσαν
τὸ Ἀγγλικὸν Lycia, τὸ Γαλλικὸν Crimée
καὶ τὸ Αὐστριακὸν Tyrol.

Ἡ συμπᾶθῆς σύζυγος τοῦ ἀγκυπητοῦ πο-
λιτευτοῦ τῆς Ἐρμουπόλεως κ. Ἐμμανουὴλ Ε.
Λαδοπούλου ἔτεκεν αἰσίως ἄρρεν. Εἰς τοὺς εὐτυ-
χεῖς γονεῖς τὸ «Βῆμα» δικαίως θεομᾶς τὰς
εὐχὰς του, ἐπὶ τῇ ἀποκτήσει τοῦ φερέλπιδος
νέου τούτου βλαστοῦ των.

Ἐξακολουθοῦσιν αἱ ἐργασίαι τοῦ ἀνωτά-
του Συμβουλίου τῆς Δικαιοσύνης, κατ' ἀπό-
φασιν οὕτινος ὁ Πρόεδρος τῶν παρ' ἡμῖν Πρω-
τοδικῶν κ. Μελέτιος Φικιώτης μετετέθη εἰς
Ζάκυνθον, ἐνταῦθα δ' ἐτοποθετήθη ὁ ἄρτι εἰς
Πρόεδρον προαχθεὶς κ. Γεωργόπουλος, περὶ οὗ
κρτεῖ ἀγαθὴ γνώμη παρὰ τῷ ἐπιστημονικῷ
κόσμῳ.

Μετὰ χαρᾶς ἀγγέλλομεν τοὺς ἐν Λεύ-
κας τῆς Πάρου τελεσθέντας, τὴν παρελθούσαν
Δευτέραν, ἀρχαίων τοῦ λαμπροῦ νέου καὶ καλλ-
ίστου φίλου κ. Γεωργίου Ἀλιπράντη, ὑπελεγ-
κτοῦ τοῦ Τελωνεῖου μας, μετὰ τῆς ἐπὶ κάλλει
καὶ μορφῷ καὶ ἀρεταῖς διακρινομένης Δοῆς
Χαρκιέας Ν. Κονταράτου, τῆς γνωστῆς ἐν
Πάρῳ οἰκογενεῖς καὶ ἀνεψιᾶς τοῦ Κεκληγητοῦ
κ. Θ. Σκούρου. Τοῖς οὕτω εὐχρόστως διὰ
μνήστων συνδεθεῖσι εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν
στέψιν.

Τὴν ἐκ Ἀρχαίων 300 δωρεὰν τοῦ καλοῦ
ἡμῶν συμπολίτου κ. Θεοδώρου Παγκάλου προ-
σηκόντως ἐγνώρισεν εἰς τὸ κοινὸν τὸ Ἐκκλη-
σιαστικὸν Συμβούλιον τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Με-
ταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος, ἐγκρίτως δ' εἰς τὰς
διαφόρους συναδέλφους καὶ εἰς τὰ «Βῆμα»
ἐδημοσιεύθη, ἄπορον δὲ πῶς δὲν ἐφθασε καὶ
μέχρι τῆς «Ἐφημερίδος».

Σεμνοπρεπέστατον καὶ κηταυκτικώτα-
τον ἐτελέσθη σήμερον, ἐν τῷ παρ' ἡμῖν καθε-
δρικῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως, ὑπὸ τῆς βρυ-
πενθούσης οἰκογενεῖς Καζαμία τὸ ἐξάμηνον
Μνημόσυνον τοῦ πολυκλύστου συμπολίτου μας
Δημητρίου Αὐγ. Δαπόντε, τοῦ τόσον ἀδοκῆ-
τως ἐκμετρήσαντος ἐν Τρικκάλαις τὸν βίον, θύμω
γινόμενος, ἐν τῇ ἐπιτελέσει τοῦ κηθήμοντος.
Εἰς τὴν θλιβεράν ἱεροτελεστείαν παρίσταντο
πολλοὶ τῶν συμπολιτῶν μας, τιμῶντες τὴν μνή-
μην τοῦ μεταστάτος καὶ ἐκδηλοῦντες τὴν
ζωήραν συμπάθειάν των πρὸς τὴν ἀπορφαν-
θεῖσαν οἰκογένειάν του.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἐκτάκτως ἀφίκετο ἐκ Τήνου τὸ ἑσπέρας τῆς παρελ-
θούσης Τετάρτης ὁ Σεβασμιώτατος Ἐπίσκοπος μας κ. Ἀθα-
νασιος Λεβεντόπουλος, ὅστις, παραμείνας ἐνταῦθα ἐπὶ ἡμέραν,
ἀπῆλθεν, ἐπανακάμπτων εἰς Ἀθήνας, πρὸς ἀποπεράτωσιν τῶν
Συνεδικῶν αὐτοῦ καθηκόντων.

Ἀφίκετο ἐκ Κερκύρας ὁ Δήμαρχος Ἐρμουπόλεως κ.
Νικολ. Παπαδάμ μετὰ τοῦ υἱοῦ του κ. Τριανταφύλλου Ν.
Παπαδάμ βουλευτοῦ.

Διήλθεν ἐντεῦθεν, προσερχόμενος ἐκ Πάρου καὶ μετα-
βαίνων εἰς Ἀθήνας, ὁ διαπρεπὴς καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστη-
μίου κ. Θ. Σκούρος.

Διημερεύσας ἐνταῦθα, ἀφίχεται ἐκ Τήνου, ὁ διευθυντὴς
τῶν Σιδηροδρόμων Λαρίσης ἀξιότιμος κ. Νικόλ. Σβορώνος,
ἀπῆλθεν, ἐπανακάμπτων εἰς τὴν ἐν Λαρίσῃ ἑδρὰν του.

Διατρίψας ἐνταῦθα ἐπὶ τινὰς ἡμέρας ἀπῆλθεν εἰς Νά-
ξον ὁ ἐλεῖ ἱατρός κ. Γεωρ. Πρωτοπαδάκης.

Διήλθεν ἐντεῦθεν, μεταβαίνων εἰς Τήνον, ὁ Πρόεδρος
τοῦ Ἀρείου Πάγου, κ. Χρήστος Καψάλης.

ΤΟ ΒΗΜΑ

Οροι Συνδρομών

Ενταύθα ετησία	Δραχ. 8.
» εξαμήνιος	» 5.
Εν Αθήναις & τη λοιπή Ελλάδι	10.
Εν τῷ Ἐξωτερικῷ	Φρ. 12.

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρήσεις ὧτοι :
Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ.
ἐνεργοῦνται κατ' ἀποκοπὴν.

— Διήλθεν ἐνεσθὲν, ἐπανακάμπτων ἐκ Τήνου εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις ἑδρὰν τοῦ, ὁ συμπολίτης μας Ἱεροκλῆρος Ἀττικο-
θωπότης Παν. Συνέσιος Φιλίππιδης Ἀρχιμανδρίτης.

— Διημερεύσας ἐνταῦθα, ἐπανέκαμψεν εἰς Πειραιᾶ, ὁ τοῖς
πᾶσιν ἀγαπητὸς συμπολίτης μας κ. Ἀδαμάντιος Μολοχάδης
Πράκτωρ τῆς Κυκλαδικῆς ἐν Πειραιεῖ.

— Παρεπίδημεν ἐνταῦθα ἀπὸ τινος, ὁ ἐν Σμύρνῃ Γενικός
Ἐπιθεωρητὴς τῆς Ἀτμοπλοίας Πανταλέωντος κ. Χαράλαμπος
Χρυσούλης μετὰ τῆς συζύγου τοῦ κ. Μαρίας.

— Διήλθεν ἐνταῦθεν, μεταβαίνων εἰς Ἀθήνας, ὁ Σεβα-
σμιώτατος Ἐπίσκοπος Θήρας κ. Ἀγαθάγγελος Γεωργιάδης.

— Διήλθεν ἐνταῦθεν, προερχόμενος ἐκ Τήνου, ὁ Ὑπερ-
γῆτης τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογίας κ. Γεώργιος Λαμπά-
κης, ἰδιαιτέρως Γραμματεὺς τῆς Α. Μ. τῆς Βασιλείας.

— Ἐπανέκαμψεν ἐκ Τριπόλεως ὁ μεγαλέμπορος καὶ ἐργο-
στασιάρχης κ. Η. Μουντζούροπουλος.

— Διήλθεν ἐνταῦθεν ἐκ Μυκόνου, μεταβαίνων εἰς Ἀθήνας
ὁ Ἐφορος τῶν ἐν Δήλῳ Ἀρχαιοτήτων κ. Δημ. Σταυρόπουλος.

— Ἀπῆλθεν εἰς Αἴγιον ὁ συμπολίτης μας κ. Ἀγγέλος
Ν. Παππαδάμ ἐργοστασιάρχης.

— Ἐπανέκαμψεν ἐκ Καλαμῶν, ὅπου καὶ παρεθέρισεν ἡ
Κυρία Εὐρυδίκη Ἀλ. Πάρρη μετὰ τοῦ μικροῦ υἱοῦ τῆς.

— Ἀπῆλθεν εἰς Κύθρον ὁ παρ' ἡμῖν Εἰσαγγελεὺς κ.
Νικόλ. Κορριωτάκης.

— Ἀφίκετο ἐκ τῶν Λουτρῶν τῆς Κύθρου ὁ Διευθυντὴς
αὐτῶν κ. Εὐάγγ. Κεληπής.

— Ἐπανέκαμψεν ἐκ Κύθρου ὁ κ. Στυλ. Ροδόπουλος ἐρ-
γοστασιάρχης.

— Ἀφίκετο ἐκ τῶν Λουτρῶν τῆς Κύθρου ὁ Πρόεδρος τοῦ
Συλλόγου τῶν Τηνίων κ. Η. Στεργίου ἔμπροσς.

— Διατρίψας ἐπὶ τινος ἡμέρας, ἀρχιεὶς ἐκ Κρήτης, ὁ Λο-
χαγὸς τοῦ Πεζικοῦ καὶ Διοικητὴς τῆς Χωροφυλακῆς κ. Γ.
Μακρὴς ἐπανέκαμψεν εἰς τὰ ἴδια.

— Μετὰ δεκαπενθήμερον διαμονὴν ἐν Μυκόνῳ ἀφίκετο
προχθὲς ὁ κ. Μιχαὴλ Ἀσημαύτης, ἐργοστασιάρχης ἀρτο-
ποιίας καὶ ὑφαντικῶν μετὰ τῆς συζύγου τοῦ κ. Καλοδιώκ.

— Ἀφίκετο ἐκ Πάρου ὁ παρ' ἡμῖν δικηγόρος κ. Φρ.
Βάλληδας.

— Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ὁ φίλος κ. Γεωρ. Γερ. Κουν-
τούρης τελειοφ. Νομικῆς.

— Διατρίβει ἀπὸ τινων ἡμερῶν ἐνταῦθα ὁ Δήμαρχος
Σικινοῦ κ. Δημ. Πλατῆς Ἱατρός.

— Ἀφίκετο ἐκ Μεσσολογίου ὁ εἰς τὸ ἐκεῖ Σύνταγμα
ὑπηρετῶν συμπολίτης μας κ. Στυλ. Πολυκανδρίτης Ἀνθυπο-
λοχαγὸς τοῦ Πεζικοῦ.

— Ἀφίκετο ἐκ Τήνου ὁ Πρωτοδίακονος τοῦ Ναοῦ τοῦ
ἀγ. Νικολάου Ἱεροκλ. Γεωρ. Λιβάνος.

— Παραμείνας ἐν τῇ πολει μας ἐπὶ τινος ἡμέρας ἀπῆλ-
θεν, ἐπανακάμπτων εἰς Γαύριον, ὁ ἐκεῖ Δήμαρχος κ. Γ. Ιω.
Χέλμης.

— Διατρίψας ἐπὶ τινος ἡμέρας ἐνταῦθα, ἀπῆλθεν, ἐπανα-
κάμπτων εἰς Τήνον, ὁ κ. Κάρλος Βιτάλης τέως βουλευ-
τῆς Τήνου.

— Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ὁ κ. Γρηγόριος Ἀντ. Στεφάνου.

— Λύριον Κυριακὴν ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικο-
λάου τελεῖται σεμνοπρεπῆς Μνημόσυνον ὑπὲρ τῆς ψυχῆς τῆς
πρὸ τινος ἀποθιώσας σεβαστῆς τῆς πόλεως μας δεσποίνης
Σταματίας Ι, Γαίτη ὑπὸ τοῦ βαρυπνευμονοῦτος συζύγου καὶ
τῶν συγγενῶν.

— Παρεκλήθημεν παρὰ πολλῶν συμπολιτῶν μας ὅπως
καὶ δημοσίᾳ συγχαρῶμεν τοὺς Παν. Ἀρχιμανδρίτην κ. Γα-
βριὴλ Κατακουζινὸν, ἐφημέριον τοῦ ἐν Ποσειδωνίᾳ ἱεροῦ ναοῦ
τοῦ Ἁγ. Ἰωάννου, καὶ τὸν Ἱεροφάντην κ. Ἰωάννην Κ.
Γούσαν διὰ τὴν ἀρίστην ἐκτέλεσιν τῶν ἀρρήτου γλυκύτητος
καὶ κατανύξεως κανόνων τῆς Θεοτόκου καθ' ἅπασαν τὴν δεκά-
πενθήμερον νηστείαν τοῦ Αὐγούστου.

— Ζωήρῳ ἐπεισόδιον συνέβη εἰς τι τῶν ἐνταῦθα ξενοδο-
χείων ὕπνου, τὸ ἐσπέρας τῆς παρελθούσης Τετάρτης. Ἐνῷ
κύριός τις ἐμίσθωσε δωμάτιον ὕπνου ἐν τῷ ξενοδοχείῳ, μετὰ
τινας ὥρας διαμονῆς ἐξήχησε ν' ἀπέλθῃ, χωρὶς νὰ καταβάλῃ
τὸ δρεπτόμενον ἐνοίκιον, καὶ συνάμα ἠπέλκει τὸν διευθυντὴν
τοῦ ξενοδοχείου, ἀρνούμενον νὰ τῷ παραδώσῃ τὰς ἀποσκευὰς
του, πρὸ τῆς ἐξοφλήσεως τοῦ μισθώματος, ἐδῆσε δὲ νὰ πα-
ρέμβῃ ἡ ἀστυνομία πρὸς διευθέτησιν τοῦ ζητήματος.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΤΖΑΝΗΣ

Γλυκεῖα καὶ συμπαθὴς προσωπικότης, ὁ με-
τρίοφρων, ὁ φίλεργος, ὅσον καὶ εὐφυὴς, νεαρὸς
βιομήχανος, **Δημήτριος Κοτζάνης**, ἐξέλει-
πεν, ὑπὸ ἀπαισίας νόσου καταβλήθεις, ἀπὸ τῆς
χορείας τῶν ἀγκυπῶντων αὐτὸν φίλων του, ἀπὸ
τῆς ἀγάλης λατρευσάντων αὐτῶν συγγενῶν,
ἀπὸ τοῦ μέσου τῆς ἰδιαζόντως τιμώσης αὐτὸν
κοινωνίας τῆς Ἑρμοπούλεως. Ἐβλαῖνε πλήρης
σθένους καὶ σφρίγους πρὸς τὴν πρόδον καὶ ἦτο
εἰς τῶν ὀλιγίστων ἀτυχῶς νέων ἐφ' οὗ ἠδύνατο
νὰ στρέφῃ εὐέλπι τὸ βλέμμα ἡ κοινωνία πό-
νῃ στρέφῃ παρκαμὴν χωρούσης. Ἀτυχῶς ἡ μοῖρα
λεως πρὸς παρκαμὴν χωρούσης. Ἀτυχῶς ἡ μοῖρα
ἐκοψε τῶν ἡμερῶν τοῦ τὸ νῆμα, ἔσθесе μίαν τῆς

Ἑρμοπούλεως ἐλπίδα. Τὸ «Βῆμα» ἐγκαρδίως
πενθοῦν ἐπὶ τῇ σκληρᾷ ἀπωλείᾳ, ἣν ὑπέστη ἡ
Ἑρμοπούλις, ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ ἀτυχοῦς Δη-
μητρίου, χύνει δάκρυ πικρὸν ἐπὶ τοῦ νεοκαφῶς
τάφου τοῦ καὶ θερμὰ τὰ συλλυπητήριά του ἀ-
πευθύνει πρὸς τὴν μητέρα, τὴν ἀδελφὴν καὶ
πάντας τοὺς λοιποὺς οἰκείους του.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΨΩΜΑΣ

Μία ἐξαιρετικὴ μορφή, μία περιέργος ἰδι-
φυία, ἐξ ἐκείνων ὧν ἡ ἔλλειψις δημιουργεῖ ἐν
κενὸν δυσπλήρωτον ἐν τῇ κοινωνίᾳ ἐν ᾗ ἔζησαν
καὶ ἔδρασαν, ὁ **Νικόλαος Ψωμάς**, μετὰ
μακρὸν ἀγῶνα βιοπάλης, ἀνεπαύθη προχθὲς ἀπὸ
τῶν καμάτων τοῦ βίου, μετ' εἰλικρινοῦς δὲ
πένθους καὶ θλίψεως ἡ Ἑρμοπολιτικὴ κοινω-
νία καὶ οἱ συνάδελφοί του προέπεμψαν αὐτὸν
εἰς τὴν ὑστάτην του κατοικίαν. Τὸ κοινὸν πέν-
θος συμμερίζομενον καὶ τὸ «Βῆμα» εὐχεται τῷ
μὲν μεταστάτῃ τὴν γῆν ἐλαφρὰν, τοῖς δ' οἰ-
κείοις τὴν ἐξ ὕψους παραμυθίαν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ οἰκογένεια τοῦ ἀποβιώσαντος **Νι-
κολάου Ψωμά** ἐκφράζει θερμὰς εὐ-
χαριστίας, πρὸς πάντας τοὺς ἀκολουθή-
σαντας τὴν ἐκφορὰν τοῦ προσφιλοῦς τῆς
νεκροῦ καὶ τοὺς ὁπωσδήποτε εἰς τὸ πέν-
θος αὐτῆς συμμετασχόντας.

ΜΗΝΙΑΙΑ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΑΤΛΑΝΤΙΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

Τὸ τελειότερον τῶν μέχρι τοῦδε ἐκδοθέντων
εἰκονογραφημένων Ἑλληνικῶν περιοδικῶν εἶναι
πάντως ἡ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ τῶν Ἠνωμένων πο-
λιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς ἐκδιδόμενη Εἰκονογρα-
φημένη Ἀτλαντίς, ἡ συνενοῦσα πρὸς τὸ σοβαρὸν
καὶ καλλιπερὺς πλουσίως ἐγκυκλοπαιδικῆς ὕλης
καὶ ποικιλίας καλλιτεχνικωτάτων εἰκόνων
οὕτως ὥστε ἡ Εἰκονογραφημένη Ἀτλαντίς δύ-
ναται ν' ἀποτελέσῃ τὸ κομψότερον καὶ καλλι-
τεχνικώτερον κόσμημα πάσης βιβλιοθήκης καὶ
τὸ ἀπαραίτητον συμπλήρωμα παντὸς ἀναγνω-
στηρίου.

Τὰ περιεχόμενα τοῦ τελευταίου τύχους Ἰου-
λίου εἶναι ἐν περιλήψει τὰ ἑξῆς :

Ὁλοσέλιδος πολὺ χρωμὸς εἰκὼν τοῦ Δημητρίου
Ἰψηλάντου. Ἐπιθεώρησις τῶν γεγονότων τοῦ
μηνός. Ὁ Πρωτεργάτης τοῦ ὕλικου πολιτι-
σμοῦ Θωμᾶς Ἐδίσων. Ὁ Σουλτάνος ταξιδεύ-
ων. Σταχυολογήματα ἀπὸ τὰ Εὐρωπαϊκὰ Πε-
ριοδικὰ. Λεμβοδρομίαι. Ἀμερικανικὴ Ζωή. Οἱ
Ἕλληνες ἀλλεῖς τοῦ Νέου Κόσμου. Ὁ Ζωολο-
γικὸς Κῆπος τοῦ Βερολίνου. Ἐλπίς Καλογερο-
πούλου. Ἀνὰ τὰ Τέμπη καὶ τὰ Μετέωρα. Ἀ-
πηχῆσεις ἀπὸ τὴν Στέψιν. Εἰκόνες ἀπὸ τὴν
Πατρίδα μας. Ὁ Παραδοξότερος Θρησκευτι-
κὸς Συναγεμίας τοῦ Κόσμου. Τὸ Κολύμβημα.
Ὁ Ἔρως τῆς Ἰνδῆς. Περίεργα — Παράξενα
— Ἀστεῖα. Ἐπιθεώρησις τῶν Ἀμερικανικῶν
Περιοδικῶν κτλ. κτλ.

Εἰς πάντα αἰτοῦνται ἀποστέλλεται ἐν τεύχε
δωρεάν. Διεύθυνσις «ATLANTIS», P. O.
STATION E. NEW YORK, U. S. A.

OCCASION

Προσφέρονται πρὸς πώλησιν διάφορα
χρησιμώτατα βιβλία εἰς ἀπιστεύτως ἐκπε-
σμένας τιμὰς, ὅσον Λεξικά Ἱταλοελληνικά,
Λατινοελληνικά, Ἱταλογαλλικά καὶ Γαλ-
λικά καὶ διάφορα βοηθητικὰ πρὸς ταχεῖαν
ἐκμάθησιν ξένων γλωσσῶν. Πληροφορίαι
παρ' ἡμῖν.

Η ΤΟΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Πάντες γνωρίζουσι τὴν εὐεργετικὴν ἐνέργειαν
τὴν ὁποίαν τὰ Καταπότια Πίνκ ἀσχοῦσιν ἐπὶ
τοῦ αἵματος. Ταῦτα εἶνε τὸ ἰσχυρότερον ἐνδυ-
νκωτικόν, τὸ ὅποιον, κατὰ τὴν ὀρθὴν ὁμολο-
γίαν δικηρεποῦς Ἰατροῦ, δίδει αἷμα εἰς ἐκά-

στην δόσιν. Ἐὰν ἡ ἐνέργεια αὕτη ἐπὶ τοῦ αἵ-
ματος, ἡ πιστοποιηθεῖσα ἐκ τῶν ἀναριθμητῶν
θεραπευτῶν, αἵτινες ἐπετεύχθησαν ἐπὶ δεκαπε-
νταετίαν, ἔφερε τὴν ψῆφον τῶν Καταποτίων
Πίνκ μέχρι τῶν πλέον ἀπορροακτικῶν με-
ρῶν, δὲν πρέπει ἐκ τούτου νὰ νομίζῃ τις, ὅτι
ἡ ἐνέργεια τῶν Καταποτίων Πίνκ ἐπὶ τοῦ νευ-
ρικοῦ συστήματος εἶνε ὀλιγώτερον γνωστή, ἀφοῦ
εἶνε ἐπίσης εὐεργετικὴ ὅσον ἐκείνη τὴν ἀσχοῦ-
σιν ἐπὶ τοῦ αἵματος.

Εἰς τὴν σημερινὴν ἐποχὴν τῆς καταπονήσε-
ως, τῆς μεγάλης φθορᾶς τοῦ νευρικοῦ συστή-
ματος, εἶνε ἀπαραίτητον νὰ γνωρίζωσι πάντες,
ὅτι ὑπάρχει πάντοτε πρόχειρον ἐν ἄριστον το-
νωτικόν τοῦ νευρικοῦ συστήματος, ἐπιτρέπον
εἰς τοὺς ἐξητλημένους, εἰς τοὺς νευρασθενικοὺς
πάσης κατηγορίας, νὰ καταπολεμήσωσι τὸ κα-
κόν. Ἐπειδὴ πᾶσαι αἱ ἀνακινώσεις μας στη-
ρίζονται πάντοτε ἐπὶ ἀποδείξεων, θ' ἀναφέρω-
μεν σήμερον τὴν περίπτωσιν τῆς Κας Φωτού-
λας Γιάνναρη, κατοικοῦσας εἰς τὸ χωρίον Χα-
τζῆ τοῦ Δήμου Βουραδέας, τῆς ἐπαρχίας Πυ-
λίας καὶ ἡ ὁποία μᾶς ἔγραψε τὰ ἑπόμενα :

«Πρὸ τινος καιροῦ ἡ κατάστασίς μου δὲν ἦτο
δυσχερὴς. Ἡμῖν εἰς μέγαν βαθμὸν
ἀναμικὴ καὶ παρ' ὅλας τὰς φροντίδας μου δὲν
ἠδυνάμην νὰ ἐπανακτήσω τὴν υγίαν μου. Ἐ-
δοκίμαζον ἀενάως διαφόρους κακοδιαθεσίας καὶ
ὡς ἐκ τούτου ἐγενόμην νευρασθενικὴ. Ὑπέφερον
καθ' ἐκάστην ἐκ κεφαλαλγιῶν καὶ νευραλγιῶν.
Εἶχον καταστῆ εἰς ἄκρον εὐερέθιστος, δειλὴ
καὶ ἐπεδίωκον τὴν μοναξιάν. Τὴν νύκτα μετ'
ἦτο ἀδύνατον νὰ κοιμηθῶ καὶ ἐκάστην πρωΐαν
ἠγειρόμην τελείως ἀποκωμωμένη. Περιττὸν εἶνε
σὰς εἶπω ὅτι εἶχον ἀπολέσει πικτελῶς τὴν ὄρε-
ξιν, ὅτι δὲν ἔτρωγον πλέον καὶ ὅτι εἶχον ὑπερ-
βολικὰ ἐξαντληθῇ. Μετεχειρίσθην πολλὰ φάρ-
μακα, τὰ ὁποῖα μοι εἶχον διαταχθῇ ἀλλὰ δυ-
στυχῶς ἄνευ ἀποτελέσματος. Μὲ συνεβούλευσαν
τέλος νὰ λάβω τὰ Καταπότια Πίνκ, τὰ ὁποῖα
ἔσπευσα νὰ προμηθευθῶ ἐκ τοῦ ἐν Καλάμαις
φαρμακείου τοῦ κ. Ν. Μοσχούτη. Τὰ Κατα-
πότια Πίνκ μοι ἐπροξένησαν μέγα καλόν. Μὲ
ἀπῆλλαξαν τῆς νευρασθενείας καὶ ἐπὶ πλέον μ'
ἐνδυνάμωσαν θαυμασίως καὶ μοι ἐπανέδωκαν
τὴν υγίαν. Ἡ θύγάτηρ μου ἡ ὁποία ὑπέφερεν
ἐπίσης ἐξ ἀτονίας, ἰδοῦσα τὸ καλὸν ἀποτελέ-
σμα ὕπερ ἐπέτυχον διὰ τῶν Καταποτίων Πίνκ,
ἐχρησιμοποίησε καὶ αὕτη ταῦτα καὶ ἦτο χαί-
ρει ἐξαιρέτου υγείας.»

Πολλοὺνται εἰς τὰ κυριώτερα φαρμακεία
πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία.
Διαρκὴς παρακκταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμα-
κεία Π. Κερβώνη, Βούλγαρη καὶ Λυγερόκη
καὶ Ν. Παπαδάκη. Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δα-
μαλᾶς καὶ Σια, ἐν Πειραιεῖ.

Τὰ γνήσια καταπότια Πίνκ φέρουν ἐξωθεν
τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μετὰ τὸ ὄνομα Δαμα-
λᾶς καὶ Σια, ἔσθθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρή-
σεως ἐλληνιστί.

MICHELE OPERTI 3

ΠΕΤΡΟΣ Ο ΑΛΙΕΥΣ

Ἱταλικὸν Διήγημα

II

Εἰς μικρὰν ἀπὸ τῆς οἰκίας τοῦ Πέτρου
ἀπόστασιν, ἀκριβῶς δ' ἐν τῷ προαστείῳ τῆς
Santa Avendrace, ὕψουτο κομψὸς καὶ περι-
καλλὴς οἰκίσκος. Εὐρὺς καὶ ὠρεῖος περιτεί-
χιστος κῆπος περιεκυκλὸς τὰς τρεῖς αὐτοῦ
πλευράς, ἔμεινε δ' ἐλευθέρῳ ἢ ἐπὶ τῆς ἐκ
τῆς Καλάρως εἰς Σάσαριν ὁδοῦ πλευρᾷ.

Ὁ κῆπος οὗτος ἀπετέλει θελκτικόν, σύ-
νολον ἀπολαύσεων· αἱ ἀπειροὶ καὶ ποικίλαι
τῶν ἀνθῶν πρασιαί, αἱ συμμετρικῶς διηυθε-
μέναι καὶ ρυθμιζόμεναι ἀπὸ τὰς διαυγεῖς στα-
γόνες τῆς βροχῆς, ἣν ἐξέπεμπον ἀπειροπληθεῖς
πίδακες ἐκ τεχνητῶν πηγῶν, τὸ εὐρύχωρον καὶ
καλὸν ἰχθυοτροφεῖον, οὗ αἱ γραμμαὶ ἀπετέλουν
ἔλλειψιν καὶ ἐν ᾧ καθ' ἐκκτοντάδας ἔζων οἱ με-
τὰ χρυσὰ νῶτα ἰχθύες, τὰ θελκτικὰ καὶ συνη-
ρεφῆ ἀλσύλλια, ἐν οἷς ἐπεκράτη ἡδεῖα δρύς
καὶ τὸ γλυκὺ ἄσκη τῶν διαιτωμένων ἐν αὐ-

